392R3567

11.12.92 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 362/41

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3567/92,

annettu 10 päivänä joulukuuta 1992,

lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3013/89 säädettyjen tilakohtaisten enimmäismäärien, kansallisten varantojen ja oikeuksien siirron soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89[1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2069/92[2], ja erityisesti sen 5 a artiklan 4 kohdan b ja f alakohdan, sen 5 b artiklan 4 kohdan ja sen 5 c artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

tilakohtaisten enimmäismäärien järjestelmän täytäntöönpanon osalta, sellaisena kuin se on käyttöön otettuna asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklassa, on syytä täsmentää mainittujen enimmäismäärien määrittämistä ja tuottajille ilmoittamista koskevia sääntöjä ottaen erityisesti huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan tuottajaryhmittymiin ja eri palkkiomääriin liittyvät erityiskysymykset; tietyt ilmaukset olisi lisäksi määriteltävä, jotta mainittu 5 a artikla olisi täysin toimiva,

tilakohtaisten enimmäismäärien järjestelmän markkinoita vakauttavan vaikutuksen huomioon ottaen olisi säädettävä palkkio-oikeuksien, joita niiden haltija ei tietyn jakson kuluessa ole käyttänyt, palauttamisesta kansalliseen varantoon; lisäksi olisi tarpeen toteuttaa aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että palkkioon oikeutetut käyttävät kansalliseen varantoon maksutta luovutettuja oikeuksia yksinomaan määrättyihin tarkoituksiin,

siirrettyjä ja väliaikaisesti luovutettuja palkkio-oikeuksia koskevien säännösten yhdenmukainen täytäntöönpaneminen edellyttää tiettyjen hallinnollisten sääntöjen määrittämistä; hallinnollisen työn ylenmääräisen lisääntymisen välttämiseksi olisi vahvistettava siirrettävien ja väliaikaisesti luovutettavien oikeuksien vähimmäismäärä riittävän korkealle tasolle ottaen kuitenkin huomioon pientuottajien erityistilanne; näillä säännöillä on myös estettävä asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 4 kohdassa säädetyn jokaisen tilaa siirtämättä toteutetun oikeuksien siirron yhteydessä tietyn prosentin siirretyistä oikeuksista kansalliseen varantoon luovuttamista koskevan velvoitteen rikkominen; lisäksi olisi säädettävä, että väliaikaiselle siirrolle annettaisiin aikarajoitus siirtoihin liittyvien sääntöjen väärinkäytön välttämiseksi,

tilan siirtoon olisi rinnastettava erityistapaus, jossa tuottaja käyttää ainoastaan yleisiä tai yhteisiä maa-alueita ja siirtää kaikki oikeutensa toiselle tuottajalle lakkauttaen tuotantonsa,

sellaisen hallinnollisen siirtojärjestelmän varannon, jossa kaikki oikeuksien siirrot toteutetaan yhden ainoan kansallisen varannon kautta, vaatii tuottajien kesken toteutettavan suoran oikeuksien siirtojärjestelmän osalta taloudellisen yhtenäisyyden säilyttämiseen pyrkivän tietyn oikeudellisen kehyksen luomisen; olisi erityisesti säädettävä kansallisesta varannosta oikeuksiaan siirtäneelle tuottajalle maksettavan määrän sekä kansallisesta varannosta vastaavat oikeudet saavan tuottajan maksaman määrän määrittämisen puolueettomista perusteista,

markkinointivuoden 1991 valinta viitemarkkinointivuodeksi johtaa siirtymäongelmiin, jotka olisi selvitettävä; on syytä säätää oikeuksien jakamisesta aluksi tietyille tarkoin määritellyssä tilanteessa oleville tuottajille varmistaen samalla, että nykyisten oikeuksien yhteismäärä ei ole suurempi kuin markkinointivuonna 1991 saatujen ja/tai mahdollisesti saatavien oikeuksien määrä; niiden poikkeuksellisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi, joiden vuoksi palkkion markkinointivuonna 1991 saanut tuottaja ei ole anonut palkkiota markkinointivuodelle 1992, olisi säädettävä tämän tuottajan mahdollisuudesta saada oikeuksia kansallisesta varannosta; lisäksi on oikeutettujen odotusten periaatteen mukaisesti tarpeen myönnettyinä lisäoikeuksina säätää korvauksesta tuottajalle, jonka tilakohtainen enimmäismäärä ei yhteisön laajentumisohjelmaan osallistumisen vuoksi saavuta tavanomaista tasoa,

Kanariansaarien osalta yhteiseen maatalouspolitiikkaan ja erityisesti uuhia koskevaan palkkiojärjestelmään liittyviä säännöksiä sovelletaan vasta 1 päivään heinäkuuta 1992; tämän vuoksi tälle alueella sijoittautuneiden tilakohtaisia enimmäismääriä ei voida vahvistaa markkinointivuonna 1991 myönnettyihin palkkioihin viitaten; taloudellisen tilanteen pysyttämiseksi mahdollisimman

[1] EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1
[2] EYVL N:o L 215, 30.6.1992, s. 59

lähellä markkinointivuoden 1991 tilannetta olisi määritettävä tilakohtaiset enimmäismäärät tällä alueella vuonna 1991 luetteloidun karjan määrän perusteella ja sen rajoissa sekä ottaen huomioon tuottajille markkinointivuonna 1992 myönnetyt palkkiot,

asetuksen (ETY) N:o 2069/92 voimaantulohetkellä vallitsevasta järjestelmästä tilakohtaisten enimmäismäärien järjestelmään siirtyminen voi tietyissä jäsenvaltioissa aiheuttaa niille tuottajille, jotka eivät omista maatilaansa kuuluvia maita, palkkiooikeuksien siirtoon liittyviä erityisongelmia; markkinoiden toimivuuden vuoksi olisi säädettävä, että nämä jäsenvaltiot toteuttavat aiheelliset toimenpiteet näiden ongelmien ratkaisemiseksi ottaen kuitenkin huomioon tuottajien ja palkkiooikeuksien suhteen, sellaisena kuin se on asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklassa vahvistetussa järjestelmässä,

komission uuteen järjestelmään liittyvä seuranta edellyttää, että komissio on hyvin perillä järjestelmän kansallisten viranomaisten toteuttamaan täytäntöönpanoon liittyvistä olennaisista tiedoista; tämän vuoksi on välttämätöntä velvoittaa jäsenvaltiot toimittamaan tarvittavat tiedot, ja

lampaan- ja vuohenlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Tilakohtaiset enimmäismäärät

1 artikla

Tässä asetuksessa määritetään asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a, b ja c artiklassa käyttöön otetun tuottajittain tilakohtaisen enimmäismäärän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on määritettävä kunkin yksittäisen tuottajan tai kunkin tuottajaryhmittymän jäsenen osalta tilakohtainen enimmäismäärä asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti. Tämä enimmäismäärä ei voi olla pienempi kuin 10.

2. Markkinointivuonna 1992 perustettujen tuottajayhtymien osalta palkkio on maksettava ryhmittymälle sen eläinten yhteismäärän rajoissa, jonka osalta palkkio on markkinointivuonna 1991 ryhmittymän tuottajajäsenille myönnetty ja asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

Tilakohtainen enimmäismäärä on vahvistettava jokaisen tuottajajäsenen osalta markkinointivuonna 1993. Kun tilakohtaisen eläinten omistusoikeuden tunnistaminen ei ryhmittymän luonteen vuoksi ole mahdollista, enimmäismäärä on laskettava soveltamalla ryhmittymän markkinointivuonna 1992 ilmoittamaa jakomenettelyä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun eläinten yhteismäärään.

3. Jäsenvaltion on ilmoitettava kullekin tuottajalle tämän tilakohtaisen enimmäismäärän suuruus viimeistään 15 päivää ennen markkinointivuoden 1993 palkkioanomusten esittämiseksi säädetyn jakson päättymistä.

Ilmoituksessa on täsmennettävä tuottajan toisaalta täysimääräiseen palkkioon ja toisaalta (50 prosentilla) alennettuun palkkioon oikeuttava eläinmäärä.

Jos markkinointivuonna 1991 maksettujen palkkioiden määrä ei vielä tuottajan ja toimivaltaisen viranomaisen välisen riita-asian vuoksi ole lopullisesti määritetty, ilmoituksessa voidaan viitata väliaikaiseen tilakohtaiseen enimmäismäärään.

Sovellettaessa komission asetuksen (ETY) N:o 3007/84([1]) 6 artiklan 6 kohtaa markkinointivuonna 1991, jolloin palkkiojärjestelmän oikeutus poistettaisiin markkinointivuonna 1992, tilakohtainen enimmäismäärä perustuu edellä mainitun säännöksen soveltamiseen johtaneen tarkastuksen yhteydessä todettuun palkkiokelpoisten eläinten määrään.

4. Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 5 kohdassa tarkoitettu kerroin on lopullinen, kun tässä samassa kohdassa tarkoitettuja eläinten yhteismääriä verrataan hyväksyttäviksi katsottujen anomusten vuoksi myönnettyjen palkkioiden yhteismäärään.

3 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 2 kohdan soveltamiseksi:

a) "lähimpänä markkinointivuotena" pidetään markkinointivuotta 1991 edeltävää markkinointivuotta, jona perusteena käytetyt olosuhteet eivät vallinneet, kuitenkin niin, että Italian ja Kreikan osalta lähin markkinointivuosi on 1992;

b) "luonnonolosuhteina" voidaan pitää asetuksen (ETY) N:o 3007/84 6 artiklan 2 kohdan soveltamiseen johtaneita olosuhteita sekä seuraavia olosuhteita sillä edellytyksellä, että ne ovat vallinneet ennen anomuksen esittämistä tai ennen markkinointivuoden 1991 palkkioanomusten esittämisen määräpäivää ja että toimivaltainen viranomainen on ne hyväksynyt:

([1]) EYVL N:o L 283, 27.10.1984, s. 28

- tuottajan tilaan olennaisesti vaikuttanut vakava luonnonkatastrofi,
- tuottajan lampaan- ja/tai vuohenkasvatukseen tarkoitettujen rehuvarastojen tai rakennusten tuhoutuminen onnettomuudessa,
- tuottajan lammas- ja/tai vuohilauman määrästä vähintään puolen teurastukseen johtanut eläinkulkutauti.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 1993 ilmoitettava komissiolle:

- tilakohtaisten enimmäismäärien aluetyyppikohtainen (epäsuotuisa ja muu kuin epäsuotuisa) ja palkkiomääräkohtainen (täysimääräinen tai alennettu) yhteissumma; komissio vertaa tätä summaa markkinointivuonna 1991 hyväksyttäviksi katsottujen anomusten vuoksi myönnettyjen tukien tulokseen,
- asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 2 kohdan nojalla tuottajille myönnettyjen lisäpalkkio-oikeuksien määräperusteena käytetyt luonnonolosuhteet eriteltyinä.

II OSASTO

Kansalliset reservit

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1992 asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 b artiklan 1 kohtaa sovellettaessa saatu alennusprosentti,
- viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1992 päätös lisätä varantoaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti ja kuinka paljon.

2. Jäsenvaltioiden on markkinointivuodesta 1994 ilmoitettava komissiolle:

- kunkin markkinointivuoden 30 päivään huhtikuuta mennessä kansalliseen varantoon edellisenä markkinointivuotena tilaa siirtämättä toteutetun oikeuksien siirron vuoksi luovutettujen palkkio-oikeuksien määrä,
- kunkin markkinointivuoden 30 päivään huhtikuuta mennessä edellisenä markkinointivuotena asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 b artiklan 2 kohdan nojalla myönnettyjen palkkio-oikeuksien määrä,
- kunkin markkinointivuoden 30 päivään huhtikuuta mennessä edellisenä markkinointivuotena kansallisesta lisävarannosta epäsuotuisien alueiden tuottajille myönnettyjen palkkio-oikeuksien määrä.

6 artikla

1. Palkkio-oikeuksia maksutta kansallisesta varannosta saaneen tuottajan tapauksessa:

a) tämä tuottaja ei kolmena seuraavana markkinointivuotena saa siirtää tai väliaikaisesti luovuttaa oikeuksiaan,

b) jos tuottaja ei kolmena seuraavana markkinointivuotena ole käyttänyt kaikkia oikeuksiaan, jäsenvaltion on otettava takaisin ja siirrettävä kansalliseen varantoon edellä tarkoitettujen kolmena markkinointivuotena käyttämättä jätettyjen oikeuksien keskiarvo.

2. Kun tuottaja on kahtena peräkkäisenä markkinointivuotena jättänyt käyttämättä vähintään 50 prosenttia palkkio-oikeuksistaan, jälkimmäisenä markkinointivuotena käyttämättä jätetty osa on siirrettävä kansalliseen varantoon asianmukaisesti perusteltuja erityistapauksia lukuun ottamatta ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan säännösten soveltamista.

III OSASTO

Oikeuksien siirrot ja väliaikaiset luovutukset

7 artikla

1. Vahvistetaan tilaa siirtämättä toteutettua osittaista siirtoa koskevien palkkio-oikeuksien vähimmäismääräksi:

- 10 prosenttia palkkiokelpoisen katraan kokoa vastaavasta luvusta, joka on enintään 50 vähintään 50 palkkio-oikeutta omaavien tuottajien osalta,
- viisi oikeutta tuottajien osalta vähintään 20 ja enintään 50 oikeutta omaavien tuottajien osalta.

Vähemmän kuin 20 oikeutta omaavien tuottajien osalta ei säädetä vähimmäismäärää.

2. Palkkio-oikeuksien siirto ja oikeuksien väliaikainen luovutus voivat tulla voimaan, kun siirtävä ja/tai luovuttava sekä vastaanottava tuottaja ovat samanaikaisesti ilmoittanut niistä jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.

Tämä tiedonanto on tehtävä jäsenvaltion vahvistamassa määräajassa ja viimeistään kaksi kuukautta ennen kunkin jäsenvaltion säätämän anomusten jättöajan ensimmäistä päivää tai jos jäsenvaltio on säätänyt useita jättöaikoja, ennen ensimmäisen jättöajan ensimmäistä päivää. Markkinointivuoden 1993 osalta tämän ilmoitus on tehtävä ennen jäsenvaltion vahvistamaa määräpäivää.

3. Tilaa siirtämättä toteutetun siirron osalta kansalliseen varantoon korvauksetta luovutettujen oikeuksien lukumäärä ei voi olla pienempi kuin yksi.

4. Väliaikainen luovutus voi koskea ainoastaan kokonaisia markkinointivuosia ja vähintään 1 kohdassa säädettyä eläinten vähimmäismäärää. Ensimmäisestä luovutuksesta alkaen viitenä vuotena tuottajan siirtoa lukuun ottamatta on käytettävä kaikki oikeutensa vähintään kahtena peräkkäisenä markkinointivuonna. Jos jokin näistä edellytyksistä jää täyttämättä, siirto on mitätön. Komission hyväksymiin laajentumisohjelmiin osallistuvien tuottajien osalta jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää väliaikaisen luovutuksen kokonaiskeston pidentämisestä mainittujen ohjelmien osalta.

8 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 7 kohdassa tarkoitettuja rajoja oikeuksia siirtävään tai väliaikaisesti luovuttavaan tuottajaan sovellettaessa:

a) jos tämä siirtää tai luovuttaa (50 prosentilla) alennettuja oikeuksia toiselle mainitut rajat alittavalle tuottajalle, jälkimmäisen saamien oikeuksien lukumäärä pienenee 50 prosentilla ja mainituista oikeuksista tulee täysimääräisiä,

b) jos tämä siirtää tai luovuttaa täysimääräisiä oikeuksia toiselle mainitut rajat ylittävälle tuottajalle, tämän jälkimmäisen siirto- tai luovutushetkellä saamista oikeuksista tulee (50 prosentilla) alennettuja oikeuksia.

9 artikla

Oikeuksien siirron tai väliaikaisen luovutuksen osalta jäsenvaltioiden on määritettävä uusi tilakohtainen enimmäismäärä ja annettava ennen jäsenvaltion säätämää palkkioanomusten ensimmäisen jättöajan alkua asianomaisille tuottajille tiedoksi täysimääräisten ja (50 prosentilla) alennettujen oikeuksien määrä.

10 artikla

Tuottaja, joka käyttää ainoastaan yleisiä tai yhteisiä maita ja joka päättää olla jatkamatta näiden maiden käyttämistä ja siirtää kaikki oikeutensa toiselle tuottajalle, on rinnastettava tuottajaan, joka myy tai siirtää tilansa. Muutoin tämä tuottaja on rinnastettava tuottajaan, joka siirtää ainoastaan palkkio-oikeutensa.

11 artikla

Kun jäsenvaltio säätää, että tilaa siirtämättä toteutettava oikeuksien siirto on tehtävä kansallisen varannon kautta, sen on sovellettava tässä III osastossa säädettyjä säännöksiä vastaavia kansallisia säännöksiä.

Lisäksi tällöin:

- jäsenvaltiot voivat säätää, että väliaikainen luovutus tehdään kansallisen varannon kautta,
- ensimmäistä luetelmakohtaa sovellettaessa tehtävän palkkio-oikeuksien siirron tai väliaikaisen luovutuksen yhteydessä varantoon siirto tulee voimaan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten annettua siirtävälle ja/tai luovuttavalle tuottajalle ilmoituksen, ja siirto varannosta toiselle tuottajalle tulee voimaan näiden viranomaisten annettua tälle tuottajalle ilmoituksen.

Lisäksi näiden säännösten on varmistettava, että jäsenvaltion maksaa muun kuin asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 4 kohdan b alakohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen oikeuksien osan osalta suoraan tuottajien kesken siirrettävää maksua vastaavan maksun ottaen erityisesti huomioon kyseisen jäsenvaltion tuotannon kehityksen. Tämä maksu vastaa vastaavat oikeudet kansallisesta varannosta saavalta tuottajalta vaadittavaa maksua.

IV OSASTO

Siirtymä- ja loppusäännökset

12 artikla

1. Vuonna 1992 palkkiota anoneet toiselta vuonna 1991 palkkion saaneelta ja vuonna 1992 lampaantuotannon lopettaneelta tuottajalta tilan perineet tai sitä jatkavat tuottajat saavat oikeudet, jotka tämä edellinen olisi saanut, jos olisi jatkanut tuotantoa vuonna 1992.

Jäsenvaltiot voivat asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 b artiklan 1 ja 3 kohdassa säädettyjen varantojen käytöstä riippumatta myöntää palkkio-oikeuksia muille kuin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuille ensimmäisen kerran palkkiota vuonna 1992 anoneille tuottajille. Näin myönnettyjen oikeuksien lukumäärä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin vuonna 1991 palkkion saaneille ja vuonna 1992 tuotannon lopettaneille tuottajille, jos kukaan ei ole perinyt tilaa tai jatkanut tilanpitoa vuonna 1992, sekä 2 kohdassa tarkoitetuille tuottajille mahdollisesti myönnettävien tukien yhteismäärä. Jos näin myönnettyjen tukien määrä on pienempi kuin mahdollisesti myönnettävien tukien määrä, erotus voidaan siirtää kansalliseen varantoon.

2. Vuonna 1991 palkkion saaneet tuottajat, jotka eivät poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi ole anoneet palkkiota vuonna 1992, mutta jotka kuitenkin ovat jatkaneet tuotantoa, voivat tarvittaessa saada palkkio-oikeudet kansallisesta varannosta.

3. Markkinointivuonna 1991 tuotannon laajennusohjelmaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 797/85(1) nojalla osallistuneelle tuottajalle on osallistumisen lopussa pyynnöstä myönnettävä markkinointivuonna 1991 maksettujen palkkioiden ja sitä markkinointivuotta, jona tuottajan osallistuminen mainittuun ohjelmaan on alkanut, edeltävänä markkinointivuonna maksettujen palkkioiden määrän erotusta vastaava palkkioiden lisämäärä. Tällöin:

a) tämä tuottaja ei saa siirtää tai väliaikaisesti luovuttaa oikeuksiaan kolmena seuraavana markkinointivuotena;

b) jos tuottaja ei seuraavina kolmena markkinointivuotena käytä kaikkia oikeuksiaan, jäsenvaltion on otettava takaisin ja siirrettävä kansalliseen varantoon mainittuina kolmena markkinointivuotena käyttämättä jätettyjen oikeuksien keskiarvo.

4. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3007/84 3 artiklassa ja komission asetuksen (ETY) N:o 2814/90(2) 1 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat markkinointivuoden 1993 osalta säätää erityisestä määräajasta palkkiohakemusten esittämiseksi:

– asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuottajien osalta,

– niiden tuottajien osalta, joille tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut enimmäismäärät olisi ilmoitettu jäsenvaltion vahvistaman anomusten esittämisen määräpäivän jälkeen, jos tämä enimmäismäärä olisi suurempi kuin ensin esitetyn anomuksen määrä.

Tämä erityinen määräaika loppuu kuitenkin 30 päivä kesäkuuta 1993.

5. Kanariansaarille sijoittautuneille tuottajille, jotka ovat anoneet palkkiota ensimmäisen kerran markkinointivuonna 1992, myönnetään palkkio-oikeuksia seuraavin edellytyksin:

a) vahvistetaan tämän alueen vuonna 1991 uuhien ja vuohien määrää edustavia tilastollisia tietoja vastaava alueellinen enimmäismäärä tämän enimmäismäärän kuitenkaan voimatta olla suurempi kuin 178 000 pään yhteismäärää;

b) vahvistetaan tämän alueellisen enimmäismäärän rajoissa tuottajittain tilakohtainen enimmäismäärä ottaen huomioon eläinmäärä, jolle on myönnetty palkkio markkinointivuonna 1992 sekä asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetut korjaavat tekijät.

6. Jäsenvaltioiden on viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1993 ilmoitettava komissiolle sovellettavat kansallisen säädökset sekä 1–5 kohdan nojalla myönnettyjen palkkiooikeuksien lukumäärä.

7. Kaikkien markkinointivuonna 1993 esitettyjen anomusten 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettuja tilakohtaisia enimmäismääriä suuremmat eläinmäärät on alennettava mainittuja enimmäismääriä vastaaviksi.

13 artikla

Jäsenvaltioiden on tarvittaessa toteutettava aiheelliset siirtymätoimenpiteet oikeudenmukaisten ratkaisujen löytämiseksi ongelmiin; ongelmia saattaisi tämän asetuksen voimaantulohetkellä ilmetä niiden tuottajien, jotka eivät ole käyttämiensä maiden omistajia ja näiden maiden omistajien kesken, vallitsevissa sopimussuhteissa palkkiooikeuksien siirron tai muiden samat vaikutukset omaavien toimien yhteydessä. Tällaiset toimenpiteet voidaan toteuttaa ainoastaan tuottajaan yhteydessä olevien palkkiooikeuksien käyttöön ottamista koskevien ongelmien ratkaisemiseksi ja niiden on noudatettava tätä yhteyttä koskevia periaatteita.

14 artikla

Palkkio-oikeuksien tilakohtaisia enimmäismääriä aluksi laskettaessa ja myöhemmin muutettaessa ainoastaan kokonaisluvut otetaan huomioon.

Jos laskennallisten toimenpiteiden lopullinen tulos on muu kuin kokonaisluku, lähin kokonaisluku otetaan huomioon. Jos tämä muu luku kuitenkin on täsmälleen kahden kokonaisluvun välissä, otetaan huomioon suurempi kokonaisluku.

15 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki muut tarvittavat aiheelliset toimenpiteet tilakohtaisten enimmäismäärien järjestelmän tarkoituksenmukaiseksi soveltamiseksi. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava niistä komissiolle.

16 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 c artiklan säännösten soveltamishetkellä Saksan on otettava huomioon uusissa *Länder*'eissä vallitsevat maatalousrakenteet sekä rakenteista ennakoitava maataloustuotannon kehitys.

17 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

(1) EYVL N:o L 93, 30.3.1985, s. 1
(2) EYVL N:o L 268, 29.9.1990, s. 35

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 1992.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen